

2017 Rapport annuel



Université
franco-allemande
Deutsch-Französische
Hochschule

Présentation en 10 points

L'UFA ...

1

... est un réseau d'établissements d'enseignement supérieur français et allemands auquel s'associent des partenaires d'autres pays.

2

... propose des cursus intégrés binationaux et trinationalaux menant à un double diplôme.

3

... permet d'effectuer des formations universitaires à tous les niveaux du système LMD (licence, master, doctorat).

4

... compte plus de 6 400 étudiants et quelque 1 500 doubles diplômés par an.

5

... couvre de nombreuses disciplines : sciences, sciences de l'ingénieur, mathématiques, informatique, sciences économiques, droit, sciences humaines et sociales, formation des enseignants.

6

... réunit tous les types d'établissements : universités, Écoles et Grandes Écoles du côté français ; Universitäten et Fachhochschulen du côté allemand.

7

... assure des formations doctorales binationales.

8

... a accompagné plus de 300 doctorants dans le cadre d'une cotutelle de thèse.

9

... est financée à parts égales par la France et l'Allemagne.

10

... a élaboré un label de qualité qui s'appuie sur une procédure d'évaluation indépendante et organisée en plusieurs étapes, et garantit une formation binationale de haut niveau offrant d'excellentes perspectives professionnelles.

Direction de la publication : Université franco-allemande, UFA (David Capitant, président ; Olivier Mentz, vice-président ; Jochen Hellmann, secrétaire général ; Marjorie Berthomier, secrétaire générale adjointe) | **Conception et rédaction :** Katja Spross, Trio Medien, Bonn (www.trio-medien.de); Patricia Rohland, UFA ; Fiona De Franceschi, UFA | **Responsables de la publication :** Jochen Hellmann, UFA ; Patricia Rohland, UFA | **Conception graphique et mise en page :** grüebelfabrik e.K. (www.gruebelfabrik.de) | **Traduction :** Françoise Leblanc, Martine Feicht, Andrea Kraus | **Photos :** DFH-UFA : p. 4, 11, 14, 15, 16, 24 ; Iris Maurer : couverture, p. 5, 6, 8, 9, 12, 13, 22, 25 ; Jacek Ruta : p. 4, 20, 21, 22 ; Tim Leister : p. 17 ; Claire Clouet : p. 19 ; Ambassade de France en Allemagne : p. 23 ; Andreas Drolinger, KIT : p. 26 ; Jean-Marc Lailheugue, DFJP/PFAJ e.V. : p. 27 | **Infographie :** grüebelfabrik e.K. | Bosse und Meinhard (www.bosse-meinhard.de) : p. 28-29 | M3 Business Consulting Ltd., p. 30-31 | **Impression :** Farbraum Druckproduktion GmbH | **Tirage :** 3 000 exemplaires | **Clôture de la rédaction :** avril 2018

Afin de faciliter la lecture et dans un souci de simplification, seule la forme masculine est employée dans les textes de cette publication. Il va de soi que la forme féminine est systématiquement sous-entendue.

Le rapport annuel 2017 est disponible en français et en allemand, il peut être obtenu sur simple demande au +49 (0) 681 938 12-100 ou téléchargé à partir du site internet : www.dfh-ufa.org. L'UFA remercie tous les collègues ayant contribué à la réalisation de cette publication.

Sommaire

Les faits marquants de l'année 2017	4
Qui sommes-nous	6
Interview L'UFA, un modèle d'université	
européenne	6
Gouvernance	10
Les organes de l'UFA	10
Les instances consultatives	11
Nos activités	12
Les cursus intégrés	12
L'évaluation	13
Le financement des cursus	14
L'UFA et ses établissements membres	15
Services proposés aux étudiants et diplômés de l'UFA	15
Soutien aux jeunes chercheurs et à la formation doctorale ..	18
Thèmes d'actualité	20
L'UFA et les entreprises	20
L'UFA au cœur des relations franco-allemandes	23
L'UFA et la digitalisation	26
En route avec l'UFA	28
Le réseau de l'UFA	30



Les faits marquants de l'année 2017



Prises de contact ciblées grâce au business speed dating

Forme moderne de la prise de contact, le business speed dating organisé par l'UFA permet aux étudiants et diplômés de rencontrer les responsables du personnel de grandes entreprises internationales. Pour beaucoup, cet événement constitue la première étape vers un stage ou l'entrée dans la vie active.

Un réseau en développement

L'UFA travaille constamment à l'élargissement de son offre. En 2017, six nouveaux établissements partenaires ont rejoint son réseau – et avec ces derniers, 12 nouveaux cursus ont pu être lancés.



Priorité à la qualité : les responsables de programmes se penchent sur le rapport d'évaluation

Tous les établissements membres se sont réunis à la Europa-Universität Viadrina de Francfort-sur-l'Oder. À l'issue de cette manifestation, les responsables de programmes ont débattu du dernier rapport d'évaluation de l'UFA. Une de leurs principales conclusions est que l'UFA doit continuer à accorder une place centrale à son cœur de métier.

La Foire du livre de Francfort placée sous le signe des relations franco-allemandes

La France étant le pays invité d'honneur de la Foire du livre de Francfort 2017, l'UFA se devait d'y être présente. C'est donc avec grand plaisir qu'elle a accepté d'être un des partenaires officiels de la programmation culturelle « Francfort en Français » mise en œuvre à l'occasion de ce rendez-vous important du monde de l'édition. La table ronde qu'elle a organisée durant le salon portait sur la question d'avenir « À quand un Traité de l'Élysée 2.0 ? ».



Rendez-vous à Strasbourg pour tout apprendre sur les études et la recherche dans le pays voisin

Devenu un rendez-vous incontournable de la coopération franco-allemande dans le domaine de l'enseignement supérieur et de la recherche, le salon étudiant « Forum Franco-Allemand » est l'endroit idéal pour les établissements partenaires du réseau UFA qui souhaitent présenter leurs cursus binationaux ou trinationaux.

Discussions fructueuses à Düsseldorf

Le « Dialogue avec le monde économique » a pour objectif de mettre en relation des représentants issus de l'enseignement supérieur, de la politique et du monde économique avec des étudiants et des diplômés. La plus-value des parcours universitaires internationaux était l'un des thèmes centraux de l'édition 2017 de cette série de manifestations.



Un modèle pour l'Europe

Un cadre exclusif pour un thème d'une grande actualité : organisé au Château de Sarrebruck, le congrès de l'UFA était consacré à la coopération universitaire franco-allemande en tant que « modèle européen d'internationalisation ». Ce congrès a également marqué le 20e anniversaire de la signature de l'Accord de Weimar qui a scellé la création de l'UFA. Pendant deux jours, près de 200 participants, parmi lesquels de nombreux acteurs du réseau UFA et des représentants de l'économie, de la politique, des médias et de la société civile franco-allemande, ont échangé sur les modèles à venir de coopération européenne universitaire.

La France décerne sa plus haute distinction honorifique

La Légion d'honneur est la plus haute distinction honorifique française décernée à titre militaire ou civil. En récompense de son engagement exceptionnel en faveur des relations franco-allemandes, la professeure Patricia Oster-Stierle s'est vu remettre les insignes de Chevalier dans l'Ordre national de la Légion d'honneur par S.E. Anne-Marie Descôtes, ambassadrice de France en Allemagne.



Pérennisation de l'augmentation du budget

L'augmentation de deux millions d'euros du budget de l'UFA est à présent garantie pour cinq ans. Un contrat d'objectifs et de moyens signé avec les ministères français et allemands confère à l'institution une marge de manœuvre accrue au cours des cinq années à venir.

Un effort financier pour la mobilité

L'UFA souhaite que ses étudiants puissent tirer le meilleur parti de leur séjour d'études à l'étranger. Pour les y aider, le montant mensuel de l'aide à la mobilité passera à 300 euros à partir de l'année universitaire 2018/2019.

Qui sommes-nous



L'UFA, un modèle d'université européenne

L'Université franco-allemande (UFA) est le fruit des relations privilégiées entre la France et l'Allemagne. Quel rôle joue-t-elle en tant qu'université modèle, quelle influence ses diplômés exercent-ils sur la société et l'économie, et quels sont les défis posés par la prospection de nouveaux étudiants ?

Autant de questions auxquelles répondent aujourd'hui David Capitant, président de l'UFA et professeur de droit public à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, le vice-président Olivier Mentz, professeur de littérature française et de didactique à l'Université des Sciences de l'Éducation de Fribourg-en-Brigau, et Jochen Hellmann, secrétaire général de l'UFA.

Il y a 20 ans, la France et l'Allemagne décidaient de créer l'UFA par la signature, en septembre 1997, de l'Accord de Weimar. Quels ont été les principaux jalons de son développement au cours des 20 dernières années ?

David Capitant, président : La création de l'Université franco-allemande a été un formidable pari de la part des gouvernements français et allemand lorsqu'ils ont déjà lancé, il y a 20 ans, la base de cette première université européenne. Le caractère particulier de la relation franco-allemande a justifié un investissement très important en termes financiers comme en soutien politique ou en ressources administratives. Sur ce fondement, l'UFA a su construire un réseau très dense de programmes intégrés binationaux et parfois trinationaux dans l'ensemble des disciplines universitaires. Les quelque 6 500 étudiants qui étudient actuellement sous son égide au sein de ses établissements membres sont appelés à jouer un rôle de premier plan pour accompagner le rapprochement constant de nos sociétés et de nos économies au sein de l'Union européenne.

La France et l'Allemagne peuvent-elles être considérées comme les moteurs de l'Europe dans le domaine de l'enseignement supérieur ?

Olivier Mentz, vice-président : Le programme Erasmus offre à tous les étudiants européens la possibilité d'intégrer des séjours à l'étranger dans leur parcours de formation, sans que ceux-ci aient toutefois un réel impact sur leur diplôme de fin d'études. Dans le cas des cursus de l'UFA, en revanche, les étudiants suivent non seulement une formation conjointe dans les deux pays, mais obtiennent également un double diplôme. Bien que le processus de Bologne prévoit théoriquement la reconnaissance des diplômes universitaires à l'échelle européenne, force est de constater que la réalité est souvent différente. Du fait de leur formation et leur double diplôme, les étudiants de l'UFA sont parfaitement aptes à s'insérer sur les deux marchés du travail, que ce soit en France ou en Allemagne. Dès lors, l'UFA joue effectivement un rôle moteur en Europe car ses diplômés font bénéficier le

marché de l'emploi de compétences interculturelles et d'un savoir-faire franco-allemand qui, en suscitant des vocations à travailler de part et d'autre des frontières, constituent le fondement de l'avenir et du vivre ensemble au sein de l'Europe.

L'UFA forme tous les ans plus de 1 500 diplômés ; leur nombre total est aujourd'hui supérieur à 20 000. Quelle influence ces anciens étudiants de l'UFA exercent-ils sur la société et l'économie ?

Jochen Hellmann, secrétaire général : Les 20 000 diplômés issus des cursus de l'UFA ont bénéficié dans leur très grande majorité d'une entrée réussie sur le marché du travail. Grâce aux enquêtes que nous réalisons régulièrement auprès de nos diplômés, nous savons que moins de trois mois après obtention de leur double diplôme, la majorité d'entre eux ont déjà trouvé un emploi correspondant à la formation suivie. Comme les diplômés de l'UFA parlent (au minimum) trois langues, qu'ils sont extrêmement motivés et qu'ils ont non seulement bénéficié d'une excellente formation dans leur discipline, mais s'intéressent également de très près aux évolutions sociétales en Europe et dans le monde, leur action est en général très efficace et beaucoup d'entre eux parviennent à gravir rapidement les échelons pour occuper des postes de responsabilité. Étant donné que ces jeunes diplômés connaissent très bien la France et l'Allemagne et que par leur ouverture d'esprit ils sont tout naturellement tournés vers l'international, on peut considérer que ces futurs décideurs auront très probablement une influence décisive et féconde sur le devenir de l'Europe.

En 2017, le président de la République Emmanuel Macron s'est prononcé en faveur de la création d'universités européennes. L'UFA est-elle un modèle d'université européenne ?

David Capitant : La compétence sans égale que l'Université franco-allemande a su acquérir dans le domaine de l'ingénierie universitaire transnationale peut désormais être



Le professeur Olivier Mentz, vice-président, le professeur David Capitant, président et M. Jochen Hellmann, secrétaire général de l'UFA

valorisée au service de la construction des universités européennes. Cela permettra de prolonger l'intuition qui a été celle des gouvernements français et allemand lorsqu'ils ont mis en place l'UFA et de tirer le meilleur parti de l'investissement consenti.

Aussi l'Université franco-allemande pourra-t-elle s'investir en s'associant, autour de l'axe franco-allemand, aux universités européennes qui souhaiteront se construire en développant le modèle des programmes intégrés qui a fait son succès et en l'étendant aux autres partenaires nationaux. Elle pourra faire partager sa compétence pour structurer ces programmes de la manière la plus pertinente en fonction des disciplines et des niveaux d'étude. Elle aura à cœur, au sein de ces universités, de continuer à jouer le rôle d'avant-garde qu'elle assume depuis sa création.

En 2017, l'UFA a redéfini ses objectifs en concertation avec ses ministères de tutelle. Cela lui permet-il d'aborder les défis des prochaines années en toute sérénité ?

Jochen Hellmann : Le contrat d'objectifs et de moyens signé fin décembre est un instrument précieux de planification. Il est surtout important que nous disposions pour la première fois d'un plan pluriannuel nous offrant une visibilité à moyen terme ; ainsi, toutes les parties prenantes savent désormais exactement à quoi s'attendre. À mon avis, il convient notamment de souligner que cette nouvelle prévisibilité pour les années à venir a enfin permis à l'UFA de décider l'augmentation de l'aide à la mobilité versée à ses étudiants pendant leur phase de séjour dans le pays partenaire. Le montant de cette aide mensuelle va passer de 270 à 300 euros. Au moins

pour ceux de nos programmes qui intègrent moins de 80 étudiants, cet ajustement si longtemps attendu constitue un signal important à l'attention de notre réseau et de tous les acteurs susceptibles de le rejoindre, tout en reflétant le soutien politique dont nous bénéficions de la part de nos autorités de tutelle, au sein des gouvernements des deux pays. Même en période de contraintes budgétaires, celles-ci ont en effet conscience que les cursus intégrés composent le cœur-même de l'activité de l'UFA. Elles l'ont plus que jamais démontré par la signature du contrat d'objectifs et de moyens.

Quels sont les grands axes qui domineront l'action de l'UFA à l'avenir ?

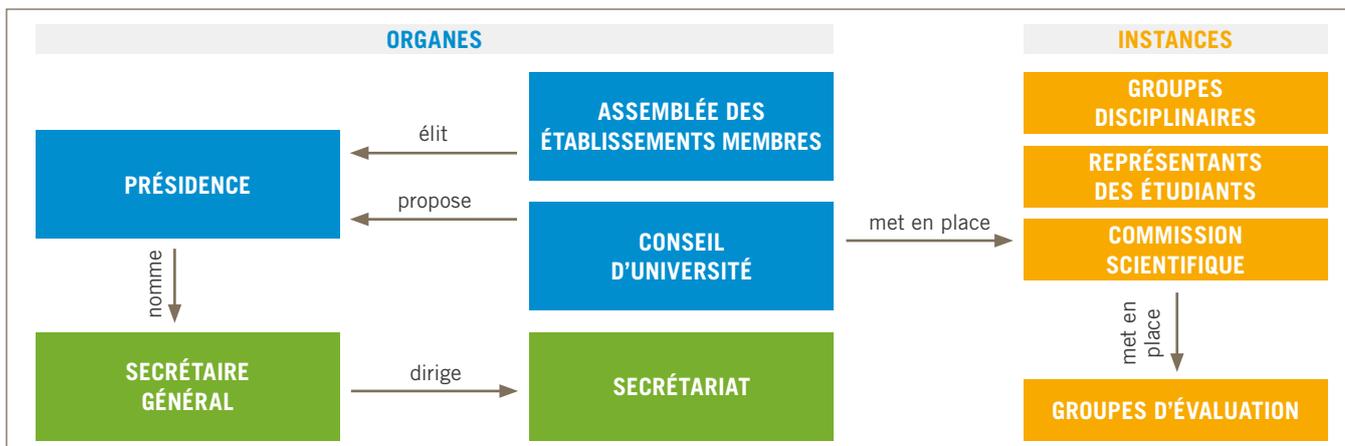
Olivier Mentz : Je me contenterai de mentionner deux de ces grands axes qui dépassent le cadre de ce qui a été évoqué

précédemment. À l'heure actuelle, l'attractivité de l'allemand dans les établissements scolaires français et du français dans les établissements allemands peine à progresser ; de ce fait, l'augmentation de nos effectifs étudiants est relativement limitée. Attirer plus de bacheliers vers l'UFA constitue donc un défi à part entière. C'est pourquoi nous nous attachons à redéfinir notre stratégie de communication vis-à-vis du corps enseignant français et allemand. À cet effet, nous mettons en place, parallèlement aux nombreux partenariats institutionnels déjà existants, une coopération spécifique avec le réseau Abi-Bac nouvellement créé du côté français, et avec la Fédération des Lycées à Section bilingue franco-allemande (LIBINGUA), du côté allemand. Il existe par ailleurs des initiatives visant à développer la dimension franco-allemande des formations universitaires en alternance. À ce titre, l'UFA apporte son soutien à des coopérations émergentes, offrant ainsi de nouvelles perspectives de rapprochement franco-allemand.



Les membres du conseil d'université de l'UFA

STRUCTURE ORGANISATIONNELLE DE L'UFA



Gouvernance

Assurance-qualité, dialogue et transparence

La gouvernance de l'Université franco-allemande (UFA) s'appuie sur plusieurs organes qui, suscitant un dialogue nourri entre les différentes parties prenantes, lui offrent la solidité et la stabilité nécessaires pour mener à bien la mission qui lui incombe de promouvoir la coopération franco-allemande dans l'enseignement supérieur.

À cette fin, les organes statutaires qui sont la présidence de l'UFA, le conseil d'université et l'assemblée des établissements membres recourent à des instances consultatives telles que la commission scientifique, les groupes d'évaluation, les groupes disciplinaires ou les représentants des étudiants. Chaque entité dispose d'outils qui lui permettent d'évaluer, de renseigner, d'expertiser, de valider ou de généraliser les bonnes pratiques. Il s'agit là d'une démarche-qualité intégrée qui contribue au succès de l'UFA.

Les organes de l'UFA

La présidence

Un président et un vice-président, l'un français et l'autre allemand, composent la présidence de l'Université franco-allemande. Tous deux sont élus par l'assemblée des établissements membres, sur proposition du conseil d'université, pour une période de quatre ans, dont deux ans de vice-présidence et deux ans de présidence. Le président est responsable de la mise en œuvre de la politique de l'UFA dans le cadre des décisions du conseil d'université et représente l'UFA à l'égard des tiers. Le vice-président assiste le président dans l'exercice de ses missions et dirige l'association Forum Franco-Allemand. En 2017, la présidence de l'UFA était assurée par la profes-

seure Patricia Oster-Stierle et la vice-présidence par le professeur David Capitant.

La direction de l'UFA comprend également un secrétaire général. Celui-ci assure la mise en œuvre opérationnelle des décisions de la direction et dirige un secrétariat qui emploie actuellement près de 40 collaborateurs. Il assure l'administration des programmes et la gestion du réseau de l'UFA, constituant ainsi l'interlocuteur privilégié des étudiants, des responsables de programmes et du grand public. Depuis 2009, le secrétariat de l'UFA est dirigé par M. Jochen Hellmann ; depuis février 2017, Mme Marjorie Berthomier occupe le poste de secrétaire générale adjointe.

Le conseil d'université

Le conseil d'université détermine la stratégie et les orientations de l'UFA. Il vote le budget, approuve les comptes et le rapport annuel. C'est également le conseil qui décide de l'admission de nouveaux établissements membres, statue sur l'éligibilité des programmes de coopération et accorde les subventions.

Le conseil d'université compte 22 membres, dont 11 représentent la partie française et 11 la partie allemande. Outre l'équipe présidentielle de l'UFA, il comprend des représentants des ministères de tutelle, des institutions scientifiques, des établissements membres, des conférences française et allemande des présidents d'université, ainsi que des représentants du monde économique.

L'assemblée des établissements membres

Composée d'un représentant de chacun des établissements membre du réseau de l'UFA, l'assemblée élit le président et le vice-président. Elle désigne quatre représentants au sein du conseil d'université. Chaque année, elle prend acte du rap-

port annuel de la présidence et peut formuler des propositions ayant trait à l'enseignement supérieur et à la recherche, à l'intention du conseil d'université. Lors de l'assemblée du 29 juin 2017, les établissements membres ont élu le professeur Olivier Mentz à la vice-présidence de l'UFA, qu'il assure depuis janvier 2018.

Les instances consultatives

La commission scientifique

Instance consultative mise en place par le conseil d'université, la commission scientifique rassemble entre 10 et 20 membres, enseignants-chercheurs issus à parité d'établissements français et allemands. Elle est consultée sur les questions relatives aux programmes d'études et de recherche. L'actuelle commission scientifique, renouvelée en janvier 2017, est en place pour un mandat de quatre ans. Le professeur Harald Kosch en assure actuellement la présidence et la professeure Catherine Hagenau-Moizard la vice-présidence. Cette instance supervise notamment le volet scientifique de la procédure d'évaluation de l'UFA, mission qu'elle effectue en étroite collaboration avec les présidents des groupes d'évaluation.

Les groupes d'évaluation

Pour l'évaluation scientifique et disciplinaire des cursus, qui porte à la fois sur l'organisation et le contenu des formations, la commission scientifique fait appel à trois groupes d'évaluation représentant les trois grands sous-ensembles de disciplines. Ces groupes sont dirigés par un président de groupe dont la fonction consiste à présenter les résultats de l'évaluation devant la commission scientifique et à garantir la qualité de la procédure.

En 2017, de nouveaux présidents et vice-présidents ont été désignés à la tête des groupes d'évaluation pour un mandat d'une durée de quatre ans.

Les groupes disciplinaires

Les responsables des programmes intégrés de l'UFA se rassemblent au sein de groupes disciplinaires pour analyser les évolutions spécifiques ainsi que les perspectives liées à leur discipline dans le domaine de la coopération franco-allemande. Ils se réunissent au minimum une fois par an à l'occasion de la rencontre des responsables de programmes. En juin 2017, de nouveaux rapporteurs ont été élus à la tête des différents groupes disciplinaires. Conformément aux priorités stratégiques définies dans le contrat d'objectifs et de moyens, l'UFA prévoit, dans les prochaines années, de restructurer son offre de formation par domaine disciplinaire, et d'en enrichir la présentation. À l'avenir, les groupes disciplinaires verront donc leurs champs de compétence s'élargir. En novembre 2017, les rapporteurs des cinq groupes disciplinaires se sont réunis à Strasbourg pour débattre des modalités de cette évolution.

Les représentants des étudiants

Les étudiants élisent deux représentants par groupe disciplinaire, pour une période de deux ans, par l'intermédiaire des délégués des cursus placés sous l'égide de l'UFA. Ces représentants participent avec voix consultative à la procédure d'évaluation des programmes, assurent le contact avec les étudiants inscrits auprès de l'UFA et présentent un rapport annuel à l'assemblée des établissements membres. En 2017, ils ont organisé une rencontre avec les députés du groupe parlementaire d'amitié France-Allemagne au Bundestag à Berlin. Pour ce faire, ils ont bénéficié du soutien de l'UFA et de l'« Association Gerhard Kiersch Verein », l'association de diplômés commune à Sciences Po Paris et à la Freie Universität Berlin.



Les représentants des étudiants de l'UFA et les députés du groupe parlementaire d'amitié France-Allemagne au Bundestag en juin à Berlin

Nos activités



Les cursus intégrés

L'Université franco-allemande pilote un vaste réseau de 186 établissements d'enseignement supérieur, principalement français et allemands mais également issus de pays tiers. Ce réseau, unique en son genre, propose 183 cursus binationaux et trinationaux, du niveau post-bac au niveau master, et ce dans de nombreuses disciplines. L'UFA compte actuellement plus de 6 400 étudiants.

L'évaluation

Les cursus intégrés soutenus par l'UFA sont évalués tous les quatre ans par des experts indépendants, de manière à en garantir la qualité au regard des critères fixés par l'UFA.

Le processus d'évaluation est organisé en plusieurs étapes. À partir des dossiers constitués par le secrétariat de l'UFA, qui contrôle notamment les flux d'étudiants et l'utilisation des allocations, l'évaluation disciplinaire est effectuée dans un premier temps par des binômes d'experts franco-allemands dont les conclusions sont rapprochées au sein des groupes d'évaluation disciplinaires. Leurs propositions sont transmises pour avis à la commission scientifique avant que la décision du conseil d'université ne vienne clore le processus d'évaluation.

Campagne d'évaluation de l'année universitaire 2017/2018

La campagne d'évaluation 2017/2018 s'est déroulée du 2 mai 2016, date de publication de l'appel à projets, au 10 avril 2017, date d'envoi des notifications des décisions du conseil d'université.

Mai	publication de l'appel à projets
Octobre	date limite de dépôt auprès de l'UFA
Décembre	première réunion des experts et transmission des projets à évaluer
Février	réunion des trois groupes d'évaluation et classement des dossiers
Mars	réunion de la commission scientifique pour avis
Avril	réunion du conseil d'université et décision définitive

La campagne d'évaluation 2017/2018 a mobilisé 58 experts, les présidents et vice-présidents des groupes d'évaluation, le président et le vice-président de la commission scientifique ainsi que 6 représentants issus du monde professionnel. Au total, 64 dossiers ont été évalués, dont 44 demandes de prolongation de soutien pour des cursus binationaux et 2 pour des cursus trinationaux, ainsi que 18 nouvelles demandes de soutien pour des cursus binationaux dont 2 pour des cursus trinationaux. Parmi ces dossiers, 55 ont été évalués positivement, dont 43 concernaient des programmes déjà existants



et 12 de nouveaux projets. L'UFA accueille ainsi 12 nouveaux cursus et 6 nouveaux établissements partenaires au sein de son réseau.

La répartition par groupes disciplinaires des 55 dossiers évalués positivement s'effectue de la manière suivante :

- 20 en sciences, sciences de l'ingénieur, informatique et architecture
- 23 en sciences humaines et sociales
- 12 en sciences économiques et droit



Rencontre des responsables de programmes en juin à l'Europa-Universität Viadrina de Francfort-sur-l'Oder

Le financement des cursus

Au cours de l'année universitaire 2017/2018, l'UFA a consacré près de 8 millions d'euros, soit plus de la moitié de son budget, au financement de la mobilité de ses étudiants et au soutien de ses cursus.

Aides aux frais de fonctionnement, aides à la mobilité et cofinancement

Les établissements partenaires de l'UFA se sont vu attribuer un total de 768 000 euros pour couvrir les frais de fonctionnement liés à la mise en œuvre des doubles cursus intégrés.

Plus de 7 millions d'euros ont été consacrés au financement de la mobilité 2017/2018 des étudiants de licence et master,

contribuant ainsi directement au bon déroulement de leurs séjours d'études à l'étranger, à travers le versement d'une aide de 270 euros par mois pendant la durée des séjours obligatoires dans le pays partenaire et/ou le pays tiers, et ce pour une durée maximale de dix mois par année universitaire. Ce montant a été porté à 300 euros par mois par le conseil d'université en décembre 2017 à partir de la prochaine année universitaire. Cependant, en application de la règle de plafonnement du nombre d'aides à 80 par programme, 476 étudiants (soit environ 7 % du nombre des étudiants de l'UFA) ont perçu en 2017 une aide d'un montant inférieur.

En 2017/2018, 22 établissements ont souhaité bénéficier du mécanisme de cofinancement instauré en 2012 qui permet, pour toute aide annuelle à la mobilité financée par une autre source que l'UFA, de percevoir une prime de 1 000 euros. Ce sont 87 étudiants dont la mobilité a été financée dans

ce cadre, permettant à l'UFA de dégager une économie de 137 700 euros affectée au financement de nouveaux cursus.

Cours de langue en ligne et préparation linguistique

En 2017, les étudiants de l'UFA ont pu suivre des modules de formation proposés en partenariat avec « Deutsch-Uni Online ». Ces cours de français et d'allemand en ligne sont entièrement gratuits et s'adressent aux étudiants de l'UFA dans toutes les disciplines (www.deutsch-uni.com).

Outre les cours de langue en ligne, l'UFA soutient ses établissements partenaires dans la mise en place de mesures de préparation linguistique. En 2017, 39 projets ont bénéficié de ce soutien. Un total de 152 592 euros a ainsi été versé aux établissements partenaires en vue de la préparation linguistique.

L'UFA et ses établissements membres

Rencontre des responsables de programmes

La rencontre annuelle des responsables de programmes a eu lieu le 30 juin, à l'issue de l'assemblée des établissements membres qui a réuni près de 200 participants à l'Europa-Universität Viadrina de Francfort-sur-l'Oder. Les principaux thèmes abordés lors de cette rencontre ont porté sur les résultats du rapport de la mission d'évaluation de l'UFA et le renforcement du rôle des groupes disciplinaires. Les participants ont souligné l'importance qui revient au cœur de métier de l'UFA, soit la mise en place, l'évaluation et le soutien de cursus intégrés bi-diplômants.

Manifestation d'information pour les établissements intéressés

En amont de sa double manifestation annuelle, l'UFA a présenté ses activités à une trentaine de représentants universitaires intéressés par la mise en œuvre d'un tel projet de coopération. Organisée une fois par an, cette manifestation d'information et d'échange a pour objectif de renforcer la visibilité de l'UFA et de susciter de nouveaux partenariats.

Journée de formation des responsables de programmes

L'UFA a de nouveau organisé une journée de formation à l'attention des responsables de programmes. Sollicités tout au long de l'année par la gestion tant pédagogique qu'administrative de leur programme, les participants ont

ainsi pu procéder à des échanges de bonnes pratiques et se familiariser avec les formulaires, les échéances à respecter, les règles de financement, et échanger entre collègues. La journée de formation des responsables de programmes sera reconduite en 2018.

Services proposés aux étudiants et diplômés de l'UFA

L'UFA accompagne ses étudiants de diverses manières : le soutien financier que constitue l'aide à la mobilité, le certificat de l'UFA qui leur est remis à la fin de leur parcours et les cours de langue qui leur sont proposés, n'en sont que quelques exemples. Même après obtention de leur diplôme, les anciens étudiants restent en lien avec l'UFA par le biais des associations de diplômés.

Certificats

L'UFA délivre à ses doubles et triples diplômés un certificat attestant les compétences scientifiques et interculturelles acquises lors de leurs études. En 2017, plus de 1 300 diplômés se sont vu remettre le certificat de l'UFA qu'ils peuvent présenter lors de leurs entretiens de recrutement.



Journée de formation pour les responsables de programmes en septembre dans les locaux de l'UFA à Sarrebruck

Carte d'étudiant internationale gratuite pour les étudiants de l'UFA

L'UFA a mis en place un partenariat avec ISIC, International Student Identity Card, pour permettre à ses étudiants d'acquiescer cette carte et de bénéficier de nombreuses réductions dans des domaines aussi divers que la culture, la mode, la musique, les voyages, et ce dans 130 pays. Près de 600 étudiants ont profité de cette offre en 2017.

Certificat « Contribuer à la politique d'intégration »

L'appel à projets publié en novembre 2016 et consacré au « Certificat pour l'action en faveur de l'intégration en tandem franco-allemand » a suscité une douzaine de dossiers de candidature. Une commission dirigée par le professeur Patrice Neau, ancien président de l'UFA, a sélectionné dix candidats auxquels a été remis le certificat, attribué en coopération avec l'ambassade de France en Allemagne et l'ambassade d'Allemagne en France. Les projets primés ont pris différentes formes : accompagnement de familles de réfugiés, cours de langue ou réalisation de films tels qu'un documentaire sur le destin d'un jeune migrant franco-libanais.

Initiation à la langue allemande dans les écoles

Réalisé en partenariat avec le rectorat de l'académie Nancy-Metz et le Goethe-Institut de Nancy, ce projet a permis de faire intervenir 16 étudiants de l'UFA dans des écoles primaires de l'académie pour une initiation à la langue allemande, entre les mois d'avril et juin 2017. Ces étudiants avaient suivi une formation préalable assurée par le Goethe-Institut, dans le cadre d'un séminaire de préparation de deux jours. Les écoles, les élèves et les étudiants se sont tous montrés très satisfaits du déroulement de ce projet. Par cette initiative, l'UFA a voulu montrer son engagement dans le soutien à l'apprentissage de la langue allemande dans les écoles françaises.

Mise en réseau et fidélisation des diplômés

Outre l'attribution de l'aide à la mobilité, l'UFA met en œuvre divers projets visant à renforcer les liens qu'elle entretient avec ses étudiants et ses diplômés. L'envoi de mailings d'information et l'organisation de manifestations d'échanges visent à accroître l'identification des étudiants à l'UFA et à développer la mise en réseau entre étudiants issus de différents établissements et filières. Dans ce domaine, l'UFA coopère étroitement avec les représentants des étudiants.



Entraînement interculturel à la candidature en novembre à Paris

Entraînements interculturels à la candidature et business dinners

Destinés aux étudiants et diplômés de l'UFA, des séminaires d'entraînement interculturel à la candidature ont eu lieu en 2017 à Paris et Berlin. Les business dinners organisés dans le cadre de ces séminaires permettent aux participants d'échanger avec des représentants économiques et institutionnels sur les différentes cultures de travail dans un environnement professionnel international. Par ailleurs, ces soirées leur offrent la possibilité de développer leur réseau professionnel.

Relations diplômés

Les associations de diplômés contribuent de manière essentielle au dialogue et aux échanges entre diplômés et étudiants dans la perspective de leur développement personnel et professionnel. Par les activités qu'elles mettent en œuvre, ces associations contribuent non seulement à la fidélisation des diplômés, mais également au renforcement de la notoriété de l'UFA. L'objectif de l'UFA est d'augmenter le nombre d'associations de diplômés au sein de son réseau et d'encourager les étudiants et diplômés à en créer de nou-

velles. À ce titre, elle les soutient non seulement au niveau financier, mais également en leur proposant un encadrement adapté.

Services proposés aux diplômés

L'UFA attache une grande importance à ce que les associations de ses diplômés – existantes et futures – puissent dialoguer entre elles et s'organiser en réseau. Elle les invite par conséquent tous les ans à une rencontre organisée à Strasbourg et leur transfère, à un rythme hebdomadaire, des offres de stage et d'emploi ainsi que des invitations d'institutions partenaires.

Soutien financier

En 2017, les associations ont pu bénéficier d'une subvention annuelle pouvant aller jusqu'à 2 000 euros pour l'organisation de manifestations, l'élaboration d'un annuaire ou la mise en œuvre de nombreux autres projets. En 2018, le montant de cette subvention a été porté à 2 500 euros. La création d'une association peut également être financée par ce biais. En 2017, 54 projets mis en œuvre par 28 associations de diplômés ont été soutenus par l'UFA.



Célébration des 15 ans du cursus « KarlINSA »

Soutien aux jeunes chercheurs et à la formation doctorale

En matière de recherche, l'intervention de l'Université franco-allemande se concentre sur le soutien aux jeunes chercheurs et aux doctorants. À cet effet, elle dispose de trois instruments principaux. D'une part, elle apporte un soutien financier aux cotutelles de thèse et à l'organisation de manifestations scientifiques pour jeunes chercheurs. D'autre part, elle favorise la constitution de formations doctorales pérennes sous la forme de Collèges doctoraux franco-allemands.

Collèges doctoraux franco-allemands

L'objectif des Collèges doctoraux franco-allemands (CDFA) consiste à développer des formations doctorales structurées entre la France et l'Allemagne. Ce type de partenariat franco-allemand peut être mis en place dans toutes les disciplines et permet d'associer un pays tiers. L'accent est mis sur le soutien à la mobilité des doctorants qui forme le socle d'une étroite coopération entre chercheurs français et allemands.

En 2017, l'UFA a soutenu 23 collèges doctoraux, dont 9 en sciences humaines et sociales, 3 en économie et droit ainsi que 11 en sciences, médecine et sciences de l'ingénieur. Sept CDFA ont mis en place une coopération avec un pays tiers, comme par exemple l'Ukraine, la Grande-Bretagne ou le Maroc. Le soutien de l'UFA comprend des aides à la mobilité des doctorants d'un montant de 600 euros par mois pendant 18 mois et des indemnités d'expatriation de 1 300 euros par mois, également pendant 18 mois. Il comprend en outre des aides aux frais de fonctionnement d'un montant maximum de 12 000 euros à l'attention des établissements. En 2017, le montant total pour le soutien des CDFA s'est élevé à 641 407 euros.

Cotutelles de thèse

L'objectif de la cotutelle de thèse est d'offrir à un doctorant la possibilité de préparer sa thèse dans deux établissements d'enseignement supérieur, l'un français et l'autre allemand, sous la responsabilité de deux directeurs de thèse, et d'obtenir, après une soutenance unique, le grade de docteur français et allemand. Pour soutenir de tels projets, l'UFA accorde une allocation de 5 000 euros pour les trois années de thèse. Sur ce montant global, 4 000 euros sont destinés à couvrir les frais spécifiquement liés au caractère binational de la thèse, et 1 000 euros sont destinés aux frais de déplacement et d'hébergement occasionnés par l'organisation de la soutenance. À l'issue de la soutenance, un résumé de la thèse est publié sur la plateforme de l'UFA « Thèse en ligne ». En 2017, l'UFA a accordé son soutien à 43 nouveaux projets de

cotutelles de thèse qu'elle a financés à hauteur d'un montant total de 88 568 euros. Depuis la création de ce dispositif en 2005, l'UFA a soutenu financièrement près de 340 thèses effectuées en cotutelle.

Sondage sur les cotutelles de thèse

L'UFA a réalisé en 2017 une enquête auprès des docteurs ayant effectué une cotutelle de thèse, avec l'objectif de recueillir l'avis des anciens doctorants sur les avantages et les défis d'une thèse préparée en cotutelle. Les informations collectées concernaient entre autres le domaine de formation, le devenir professionnel et la plus-value d'une cotutelle de thèse sur le plan personnel. Près de 65 % des personnes interrogées ont indiqué avoir trouvé un emploi adéquat au cours des trois premiers mois qui ont suivi leur soutenance, ce qui est un résultat encourageant. En outre, près de 70 % des anciens doctorants ont déclaré occuper actuellement un emploi à vocation internationale. Les résultats de cette enquête sont disponibles sur le site internet de l'UFA, et seront publiés en 2018 en même temps que l'enquête menée auprès des diplômés des cursus intégrés de l'UFA.

Manifestations scientifiques pour jeunes chercheurs

En 2017, 75 demandes de soutien ont été déposées dans le cadre de la seconde édition de l'appel à projets « Manifestations scientifiques pour jeunes chercheurs (ateliers de recherche, écoles d'été) ». La grande qualité des projets déposés a permis d'en soutenir 73, le montant total du soutien accordé par l'UFA dans ce cadre s'élevant ainsi à 822 690 euros. L'année 2017 a vu en outre la mise en œuvre de 77 manifestations scientifiques pour jeunes chercheurs.

Pendant cette même période, l'UFA a également contribué au financement spécifique de trois manifestations scientifiques consacrées à la thématique de l'intégration : réalisation d'un documentaire sur le thème de l'intégration des populations, d'un colloque ayant pour thème « Migration, multilinguisme et éducation en France et en Allemagne » et d'un colloque international intitulé « L'Histoire migratoire en mouvement : France et Allemagne (XIXe, XXe, XXIe siècles) ». Le montant du soutien accordé à ces projets s'est élevé à 28 432 euros.

L'antenne franco-allemande ABG-UFA au service des jeunes chercheurs

Projet commun à l'UFA et l'Association Bernard Gregory (ABG), l'antenne franco-allemande a pour vocation de promouvoir la mobilité franco-allemande et intersectorielle des



Manifestation scientifique « La musique des migrants dans les camps : faire de l'art en situation d'urgence » en septembre à Biarritz

jeunes chercheurs. À ce titre, elle conçoit et anime différents types d'actions (séminaires, soirées-réseau, ...). Elle a essentiellement un rôle de connecteur entre le monde académique et le monde socio-économique.

L'année 2017 a été marquée par le projet européen « Researchers without borders » (#EU4PHD) qui s'est tenu en décembre à Paris. Organisé conjointement par l'UFA, l'ABG et l'Université franco-italienne (UFI), cet événement était dédié à la mobilité et l'évolution de carrière des jeunes chercheurs. Il avait pour objectif de mieux faire connaître le paysage européen de la recherche, de promouvoir les opportunités de carrière dans les organismes de recherche et les entreprises en Europe, ainsi que de sensibiliser aux attentes des recruteurs et aux processus de recrutement ayant cours dans divers pays européens. Au total, cette

manifestation a réuni 92 participants et 53 intervenants issus de 11 pays européens. Ce projet, dont le budget global s'élevait à 88 000 euros, a vu le jour grâce au soutien financier de la Commission européenne.

Pour la troisième année consécutive, un séminaire de quatre jours a également été proposé avec ses partenaires luxembourgeois – le Fonds National pour la Recherche (FNR), le Luxembourg Institute of Health (LIH), le Luxembourg Institute of Science and Technology (LIST) et l'Université du Luxembourg – dans l'objectif de préparer la transition sectorielle des chercheurs et de les informer sur les codes professionnels des trois pays. Initialement ouvert aux docteurs de France, d'Allemagne et du Luxembourg, le programme a été élargi depuis 2016 à d'autres pays (Espagne, Autriche et Grande-Bretagne).

Thèmes d'actualité



L'UFA et les entreprises

L'UFA facilite le contact de ses étudiants, diplômés et doctorants avec le monde économique, en leur permettant par exemple de bénéficier de bourses d'entreprises ou en organisant des séries de débats avec des personnalités de haut niveau. Speed dating et autres manifestations de mise en réseau permettent aux étudiants et diplômés de l'UFA à la recherche d'un stage ou d'un emploi de rencontrer des entreprises de renom.



Remise des Prix d'Excellence et de la Meilleure Thèse en janvier à l'ambassade de France à Berlin

Business speed dating à l'ambassade de France à Berlin

Pour beaucoup de participants, le business speed dating organisé au mois de janvier par l'UFA aura été la première étape vers un stage ou vers l'entrée dans la vie active. L'ambassade de France à Berlin offrait le décor de cette forme moderne de prise de contacts, où des étudiants et diplômés de l'UFA avaient la possibilité de se présenter en entretiens d'une quinzaine de minutes à divers recruteurs de grands groupes. À la recherche de collaborateurs potentiels, dix entreprises d'envergure internationale avaient répondu favorablement à l'invitation : BASF, BNP Paribas, Bosch, Daimler, EY, Hutchinson, Mazars, Michelin, la maison d'édition Axel Springer Verlag et la banque SaarLB.

Après l'inauguration du business speed dating par Mme Anne-Laure de Coigny, alors ministre-conseillère pour les affaires économiques, la Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie de Paris a présenté sa plateforme « Écoles-Entreprises ».

Lors de cet événement, l'ambassade de France était bien plus qu'un simple lieu de rencontre entre diplômés ayant bénéficié d'une formation d'excellence et représentants de grandes entreprises. Car les participants ont eu aussi l'occasion de faire connaissance d'autres étudiants et diplômés de l'UFA, ce qui leur a permis de développer leur réseau professionnel, et de se reconnaître pour dénominateurs communs le multilinguisme et la compétence interculturelle, quelle que soit la formation qu'ils ont suivie.

Récompense pour les meilleurs diplômés et doctorants de l'UFA

À l'issue du business speed dating, neuf diplômés des cursus binationaux de l'UFA se sont vu remettre un Prix d'Excellence pour leurs résultats particulièrement brillants, en présence de M. Jean-Claude Tribolet, premier conseiller à l'ambassade de France en Allemagne. Chacun de ces prix est doté de 1 500 euros. L'édition 2017 des Prix d'Excellence a été financée par les partenaires suivants : Arte, Association Réalités et Relations Internationales, Association des Juristes Français et Allemands, Club des Affaires Saar-Lorraine, Fédération Nationale des Travaux Publics, Fondation ASKO Europa-Stiftung, Hauptverband der Deutschen Bauindustrie, Lions Club de Senlis Trois Forêts et Lions Club Recklinghausen ainsi que la société d'avocats Schultze & Braun.

Les trois meilleures thèses franco-allemandes ont également été récompensées par un prix, doté quant à lui de 4 500 euros. Les trois Prix de la Meilleure Thèse et le Prix Spécial du Jury ont pu être décernés grâce au soutien financier de la Fondation Robert Bosch, l'Association pour l'emploi des cadres et les Rotary Clubs de Paris et Berlin-Brandenburger Tor.

Bourses d'entreprises

En coopération avec plusieurs grandes entreprises de renom, l'UFA a mis en place depuis 2014 des programmes de bourses réservés à ses étudiants. Ces bourses, par lesquelles l'UFA et ses partenaires économiques récompensent d'excellents parcours universitaires, permettent également aux étudiants



Remise des « Bourses BNP Paribas-UFA »



Remise des « Bourses SaarLB-UFA »

sélectionnés d'étoffer leur formation, en effectuant un stage ou un mémoire de fin d'études consacré à une entreprise. Ils peuvent ainsi acquérir une première expérience pratique et concrète et développer leur réseau professionnel. En 2017, ces bourses ont été financées par Michelin Reifenwerke (Homburg), la société Hutchinson GmbH (Mannheim), BNP Paribas et la banque SaarLB.

Enfin, la convention de coopération signée le 15 juin entre l'UFA et la fondation Konrad-Adenauer-Stiftung (KAS) offre également des perspectives intéressantes aux étudiants de l'UFA. En effet, le partenariat « Programme KAS-UFA » prévoit d'attirer leur attention sur la possibilité de postuler pour une bourse de la KAS. Après la signature de la convention dans les locaux du bureau parisien de la KAS, plusieurs étudiants de l'UFA ont pu, aux côtés de M. Hans-Gert Pöttering, ancien président du parlement européen et actuel président de la KAS, et de la professeure Patricia Oster-Stierle, alors présidente de l'UFA, débattre des opportunités et des défis posés par la politique européenne de l'enseignement supérieur.

Série de manifestations « Dialogue avec le monde économique »

Depuis 2009, l'UFA organise tous les deux ans un « Dialogue avec le monde économique », en coopération avec les Conseillers du Commerce Extérieur de la France en Allemagne. L'objectif de cette série de manifestations est de renforcer les échanges entre représentants du monde économique, de la politique et de l'enseignement supérieur.

L'édition 2017 du « Dialogue avec le monde économique » s'est déroulée dans les locaux de l'Industrie-Club Düsseldorf. Après un discours d'ouverture prononcé par M. Gerhard Cromme, des représentants du monde économique et une diplômée de l'UFA ont débattu, lors d'une table ronde, de la plus-value des parcours universitaires internationaux et des attentes des employeurs. Ont participé à cette table ronde : M. Didier Boulogne, directeur général de Business France Allemagne, M. Thomas Kremer, membre du comité de direction de la Deutsche Telekom AG, M. Christian Rättsch, CEO de Saatchi & Saatchi Allemagne et Mme Daniela Weber-Rey, avocate, membre du conseil d'administration de HSBC Trinkaus & Burkhardt.

Cet événement a réuni 125 personnes, dont de nombreux acteurs économiques ainsi que des étudiants et diplômés issus de cursus variés.

Décerné pour la première fois : le Prix « Forcheurs Jean-Marie Lehn »

Forcheur, ce néologisme créé à partir de « chercheur » et de son équivalent allemand « Forscher » résume à lui seul l'idée qui sous-tend l'organisation de ce concours. En effet, celui-ci vise à récompenser un binôme franco-allemand de jeunes chercheurs ou chercheuses, issus des communautés scientifiques française et allemande, pour l'excellence de leur collaboration. Placé sous le parrainage du professeur Jean-Marie Lehn, prix Nobel de chimie 1987, ce prix concerne les domaines de la chimie, de la santé et de la pharmacologie. Décerné pour la première fois en 2017, il est né d'un partenariat entre l'ambassade de France en Allemagne, l'UFA et quelques grandes entreprises du secteur privé. Lors d'une cérémonie organisée le 14 juin à l'ambassade de France à Berlin, Mme Julie Guillermet-Guibert (Centre de recherches en cancérologie de Toulouse) et M. Maximilian Reichert (TU München) se sont vu remettre la première édition de ce prix, en présence du professeur Jean-Marie Lehn et de S.E. Mme Anne-Marie Descôtes, ambassadrice de France en Allemagne. Ce binôme de scientifiques a ainsi été récompensé pour ses travaux de recherche sur le cancer.



Remise du Prix « Forcheurs Jean-Marie Lehn » en juin à l'ambassade de France à Berlin

Doté de deux fois 10 000 euros, ce prix a été financé par BASF France et Sanofi Allemagne. Le Prix « Forcheurs Jean-Marie Lehn » sera à nouveau décerné en 2018.

L'UFA au cœur des relations franco-allemandes

Mieux faire connaître au grand public l'importance que revêt la coopération franco-allemande dans le domaine de l'enseignement supérieur, telle est l'une des missions essentielles de l'UFA. Pour ce faire, elle est en contact régulier tant avec les élèves et les enseignants des deux pays qu'avec les établissements d'enseignement supérieur de part et d'autre du Rhin. Dans le cadre de sa communication, l'UFA organise par ailleurs des manifestations consacrées à des thématiques d'avenir à l'attention du monde scientifique.

Prospection étudiants et campagnes à l'attention des lycéens en faveur de l'apprentissage de l'allemand

Avec des publications intitulées « L'allemand, un plus » ou « Französisch ist mehr », l'UFA s'est de nouveau associée à différentes campagnes menées par ses partenaires institutionnels en France et en Allemagne, afin de promouvoir le bilinguisme et les études binationales. En collaboration avec les principaux acteurs de la coopération franco-allemande dans le domaine de l'enseignement, dont le Goethe-Institut et le DAAD Paris, elle a contribué à mettre en œuvre l'Action pour l'Allemand dans l'Enseignement Supé-

rieur (« ALL »ES). L'UFA a également eu l'occasion de présenter ses programmes de formation lors de nombreux événements comme la journée d'information pour lycéens proposée par Campus France Berlin en janvier ou la rencontre des directeurs de tous les Centres d'information et d'orientation (CIO) du Département de l'Eure-et-Loir en avril. Par ailleurs, elle a participé dans les deux pays à des journées d'information pour les enseignants de français et d'allemand où elle a pu promouvoir son offre de formation.

En 2017, l'UFA était également présente à quelque 40 salons étudiants et journées d'orientation professionnelle de lycées, souvent sur des stands communs avec Campus France Allemagne, le DAAD Paris et l'Office franco-allemand pour la Jeunesse. Fin novembre, l'UFA a assisté pour la première fois au congrès annuel de la Fédération des Associations Franco-Allemandes pour l'Europe (FAFA-VDFG) où elle a eu l'occasion de se présenter sur un stand d'information.

Pas moins de 65 étudiants et diplômés de l'UFA se sont rendus, en tant qu'« ambassadeurs de l'UFA », dans des lycées pour témoigner de leur parcours au sein de leur cursus binational. L'UFA soutient ses ambassadeurs en mettant à leur disposition de la documentation et une indemnité forfaitaire.

Forum Franco-Allemand et Foire du livre de Francfort

La 19^e édition du Forum Franco-Allemand, salon étudiant organisé avec l'aide de l'UFA au mois de novembre à Strasbourg, a enregistré, avec près de 160 exposants et 7 000 visi-



Table ronde de l'UFA en octobre dans le cadre de la Foire du livre de Francfort

teurs, une hausse de 25 % par rapport à l'année précédente. Le Forum Franco-Allemand est ainsi l'une des plateformes les plus importantes pour les échanges franco-allemands dans le domaine de l'enseignement supérieur et de la recherche. De nombreux établissements partenaires du réseau de l'UFA y présentent leurs cursus binationaux et trinationaux.

En tant que partenaire officiel de « Francfort en français », saison culturelle française en Allemagne, l'UFA a également contribué activement au programme de la Foire du livre de Francfort. Elle a ainsi organisé dans le Pavillon de la France une table ronde consacrée aux relations franco-allemandes avec des personnalités de haut niveau. Mme Ulrike Guérot, professeure de politique européenne et d'étude de la démocratie, animait cette table ronde à laquelle ont pris part Mme Michaela Wiegel, correspondante à Paris du Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ), les historiens le professeur Étienne François et le professeur Pierre Monnet, M. Theo Müller, l'un des lauréats du Prix d'Excellence de l'UFA 2017, et la professeure Patricia Oster-Stierle, alors présidente de l'UFA. Tous ont débattu de l'éventuelle perspective de signature d'un nouveau Traité de l'Élysée. Des étudiants de l'UFA se sont faits par ailleurs, pour la durée de la Foire, les ambassadeurs de la relation franco-allemande pour accompagner les quelque 140 auteurs francophones aux diverses manifestations organisées durant ces cinq journées.

Une publication ciblée : supplément au magazine Deutsche Universitätszeitung

En mars 2017, l'UFA a fait l'objet d'une publication ciblée intitulée « duz SPECIAL » et diffusée, en tant que supplément au Deutsche Universitätszeitung, auprès de tous les établissements d'enseignement supérieur allemands. En raison du succès rencontré par cette publication, le numéro du duz SPECIAL consacré à l'UFA a été traduit en français.

Congrès de l'UFA sur la coopération universitaire franco-allemande en Europe

« La coopération franco-allemande et l'enseignement supérieur : un modèle européen d'internationalisation », tel était le thème choisi par l'UFA pour son congrès organisé mi-décembre, à l'occasion du 20e anniversaire de la signature de l'Accord de Weimar qui a marqué sa création. Par l'organisation de cet événement, l'UFA entendait marquer sa volonté de renforcer son rôle d'initiateur de projets de coopération franco-allemande d'excellence et de moteur de l'intégration européenne et internationale. Organisé avec le soutien du Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) et en coopération avec le Club ParisBerlin, ce congrès s'est déroulé au Château de Sarrebruck.



Signature du contrat d'objectifs et de moyens en décembre à Sarrebruck

Pendant deux jours, les quelque 200 participants, notamment des partenaires institutionnels et opérationnels de l'UFA, des acteurs de l'enseignement supérieur et de la recherche ainsi que des représentants des secteurs économique, politique, des médias et de la société civile franco-allemande ont eu l'occasion d'échanger sur les modèles à venir de coopération universitaire européenne. Lors de l'échange organisé en ouverture de cette manifestation, le gouvernement français était représenté par Mme Brigitte Plateau, directrice générale de l'enseignement supérieur et de l'insertion professionnelle auprès du ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation (MESRI) et le gouvernement allemand, par M. Georg Schütte, secrétaire d'État auprès du Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF).

Après un keynote speech prononcé par Mme Lesley Wilson, secrétaire générale de l'Association européenne des universités, et consacré à la thématique « Mobilité et internationalisation : une perspective européenne », une table ronde a porté sur la question « Quelles sont les forces et les faiblesses de la coopération scientifique franco-allemande ? ». Ont participé aux débats : la professeure Margret Wintermantel, présidente de l'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD), le professeur Horst Hippler, président de la Conférence allemande des recteurs d'université (HRK), le professeur Carle Bonafous-

Murat, président du comité Europe de la Conférence des présidents d'université (CPU) et président de l'Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 ainsi que Mme Nakita Vodjdani, déléguée aux affaires européennes et internationales de l'Agence nationale de la recherche (ANR).

Durant ce congrès, la professeure Patricia Oster-Stierle, alors présidente de l'UFA, s'est vu remettre les insignes de Chevalier dans l'Ordre national de la Légion d'honneur par S.E. Mme Anne-Marie Descôtes, ambassadrice de France en Allemagne. Cette distinction honore l'action tout à fait exceptionnelle qu'elle a menée au service de la coopération franco-allemande pendant les cinq années de son mandat en tant que vice-présidente et présidente de l'UFA.

Parmi les nombreux résultats de ce congrès, il convient de citer une intensification de la coopération de l'UFA avec ses partenaires et une attention médiatique accrue, mais surtout la signature d'un contrat d'objectifs et de moyens entre l'UFA et les représentants des ministères français et allemands ainsi que des Länder.

Grâce à une diffusion en direct sur internet, le déroulement du congrès de l'UFA a pu être suivi en direct par toute personne intéressée grâce au live streaming.



Lancement de l'Institut franco-allemand pour l'industrie du futur en octobre à Karlsruhe

L'UFA et la digitalisation

Le numérique dans l'enseignement supérieur

En 2017, l'Université franco-allemande a renforcé son engagement dans le domaine du numérique : d'une part, en soutenant des manifestations scientifiques et des projets mis en œuvre par les établissements membres de son réseau ; d'autre part, en initiant elle-même des projets consacrés à cette thématique. L'UFA a notamment soutenu, conjointement avec le Bureau de coopération universitaire de l'Institut français d'Allemagne, un cycle de neuf tables rondes franco-allemandes organisées dans toute l'Allemagne et consacrées aux enjeux de la publication numérique pour nos sociétés. En décembre 2017, le conseil d'université de l'UFA a décidé de publier un appel à projets spécifique pour le financement de « Manifestations scientifiques consacrées à la thématique du numérique ».

En partenariat avec le Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) et le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation (MESRI), l'UFA a organisé un colloque intitulé « Le numérique dans l'enseignement supérieur – Expériences en France et en Allemagne ». Le 6 septembre, près de 30 hauts responsables et experts des deux pays ont débattu à Berlin des stratégies de numérisation de l'enseignement supérieur.

L'UFA s'est par ailleurs impliquée dans la mise en œuvre d'initiatives franco-allemandes en rapport avec l'industrie du futur. C'est ainsi qu'elle a apporté son soutien à l'école d'été organisée à Bad Wörlshofen à l'occasion du lancement de l'« Académie franco-allemande pour l'industrie du futur ». Cette académie est un projet de coopération entre l'Institut Mines-Télécom et la Technische Universität München qui a bénéficié, par l'intermédiaire de l'UFA, d'un important soutien financier sur projet du Bundesministerium für Bildung

und Forschung (BMBF). En octobre 2017, l'UFA a également soutenu la conférence inaugurale du « French-German Institute for Industry of the Future ». Ce nouvel institut virtuel est le fruit d'un long partenariat entre Arts et Métiers ParisTech et le Karlsruhe Institute of Technology, deux établissements qui proposent depuis de nombreuses années un cursus intégré en génie mécanique ainsi que des cotutelles de thèse et des manifestations scientifiques, le tout sous l'égide de l'UFA. Il en est de même pour l'école d'été « Big Data and Business: Methods, Technologies and Innovation » mise en œuvre conjointement par l'INSA Lyon, l'Universität Passau et la Università degli Studi di Milano qui a eu lieu pendant une semaine au mois de juillet à Frauenwörth.

La communication numérique et multimédia de l'UFA

En 2017, l'UFA a aussi poursuivi la mise en œuvre de sa stratégie numérique. Elle développe sans cesse son offre vidéo sur YouTube et a lancé à l'automne un projet vidéo visant à mieux faire connaître les nouveaux cursus de son réseau. Ce projet a reçu le soutien financier du Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF). Les vidéos « pilotes » réalisées peuvent être visionnées sur la chaîne YouTube de l'UFA : www.youtube.com/user/UFADFH

Parmi les nouveautés de l'offre vidéo de l'UFA, on peut mentionner les documentaires tournés sur l'atelier de recherche international « Paris - haut-lieu urbain, institutionnel et artistique de la photographie » ou bien encore ceux sur l'école d'été « Big Data and Business: Methods, Technologies and Innovation » mentionnée plus haut : www.youtube.com/user/UFADFH

Une forte présence sur les réseaux sociaux fait depuis longtemps partie de la stratégie poursuivie par l'UFA en matière

de communication. En dehors de Facebook et Twitter, elle était en 2017 très présente sur LinkedIn, réseau social professionnel, sur Pinterest, réseau social de partage d'images, et sur Instagram. En novembre, elle a également lancé la page Facebook « Événements franco-allemands » sur laquelle sont publiées des informations dédiées aux manifestations franco-allemandes.

Le Prix Franco-Allemand du Journalisme « Multimédia »

L'UFA a remis, en juillet 2017, le Prix Franco-Allemand du Journalisme dans la catégorie « Multimédia » à la journaliste Vera Rudolph pour son reportage web interactif « TAXI Europa ». En coopération avec le Saarländischer Rundfunk, ARTE ainsi que d'autres médias et institutions, l'UFA est l'un des partenaires officiels de ce prix européen figurant parmi les plus importants dans le champ médiatique. Le reportage web multimédia peut être visionné à l'adresse suivante : <http://multimedia.swr.de/taxi-europa>



Remise du Prix Franco-Allemand du Journalisme en juillet à Paris

En route avec l'UFA

Bien se préparer avant de partir

Le voyage commence par la **création d'un cursus binational** : les représentants de deux établissements partenaires en France et en Allemagne développent conjointement leur idée. L'UFA les conseille et les assiste dans l'élaboration de leur demande de soutien. Les coopérations trinationales sont également les bienvenues.



Billet délivré par l'UFA

Les dossiers de demande de soutien déposés par les établissements font l'objet d'une **évaluation en plusieurs étapes** orchestrée par l'UFA. Cette procédure garantit l'excellence des programmes et des cursus qui sont par ailleurs réévalués tous les quatre ans.



Maîtrise des coûts de transport

L'UFA conseille les porteurs de projets et les assiste dans les démarches administratives. Elle verse également un **soutien financier aux cursus et aux étudiants**.

Cette subvention est notamment destinée à financer :

- les coûts liés à l'organisation administrative du cursus,
- les aides à la mobilité versées aux étudiants,
- les cours de langue.

Étudiants, en voiture !

Pour tous ceux qui souhaitent faire des études à l'international, l'UFA est la bonne adresse. Les **cursus intégrés franco-allemands** répondent à un haut niveau de qualité disciplinaire et permettent d'acquérir des compétences linguistiques et interculturelles. La demande d'admission doit être présentée auprès de l'un des établissements partenaires. Une inscription a lieu ultérieurement auprès de l'UFA.

INFORMATIONS PRATIQUES

6 400
étudiants
dans plus de
185
établissements

Prêts pour le départ

La première moitié du parcours passe par la France ou par l'Allemagne. Les étudiants suivent leur cursus intégré **au sein d'un groupe commun, dans deux systèmes universitaires**. Ils découvrent différentes approches pédagogiques et scientifiques, communiquent dans la langue du pays partenaire et s'immergent dans sa culture. Les **183 cursus** proposés actuellement dans plus de 100 villes universitaires couvrent presque toutes les disciplines.

Poser des jalons



L'UFA facilite l'**entrée dans la vie active** de ses diplômés en organisant des entraînements interculturels à la candidature et en leur transmettant des offres d'emploi et de stage. Elle entretient également des liens étroits avec de nombreuses **entreprises et instituts de recherche** qui offrent des débouchés professionnels intéressants pour ses diplômés hautement qualifiés.

Vous souhaitez poursuivre votre voyage ?



L'UFA offre de belles opportunités aux étudiants qui souhaitent effectuer une thèse de doctorat. Les **programmes de PhD-Track et les collèges doctoraux** contribuent à former la relève scientifique de demain.

INFORMATIONS PRATIQUES
23
collèges
doctoraux
franco-
allemands

Veillez changer de train !

À la **moitié du parcours**, les étudiants rejoignent le **second établissement partenaire**. Certains cursus sont même trinationaux : au moins un semestre se déroule alors dans un établissement partenaire d'un pays tiers.



Bonne continuation ...

... et au revoir ! Car l'UFA reste en lien avec ses anciens étudiants par le biais de ses associations de diplômés.



Destination atteinte ?

L'obtention du double diplôme marque le franchissement de la première étape. La délivrance de diplômes nationaux de niveau équivalent et du certificat de l'UFA atteste de l'expérience des diplômés à l'étranger, de leurs compétences linguistiques, de leur motivation et, naturellement, de leur excellence disciplinaire. Mais ils peuvent aussi continuer leur voyage avec l'UFA ...

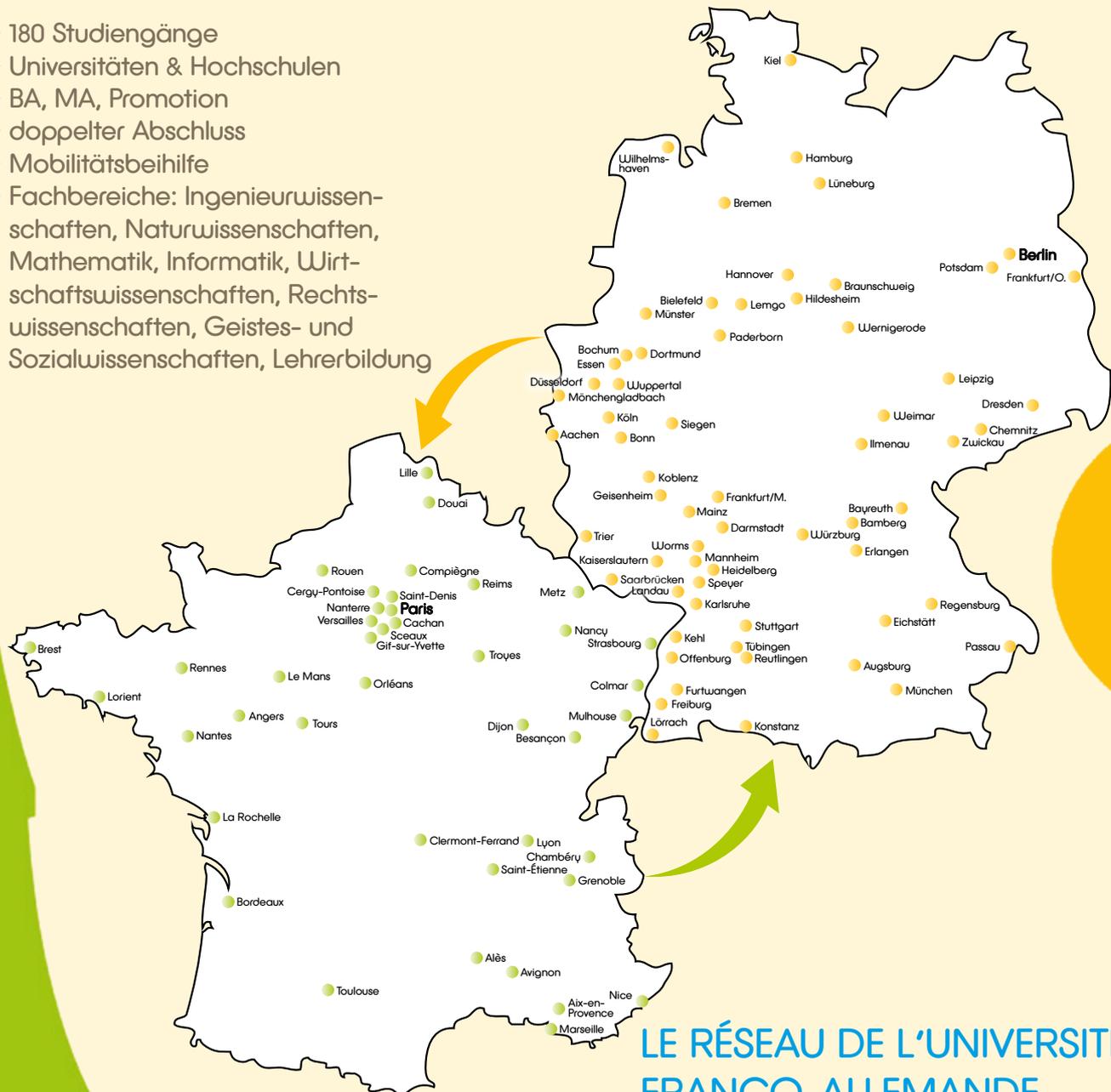
INFORMATIONS PRATIQUES
1 500
diplômés
par an

www.dfh-ufa.org



DAS NETZWERK DER DEUTSCH-FRANZÖSISCHEN HOCHSCHULE

- 180 Studiengänge
- Universitäten & Hochschulen
- BA, MA, Promotion
- doppelter Abschluss
- Mobilitätsbeihilfe
- Fachbereiche: Ingenieurwissenschaften, Naturwissenschaften, Mathematik, Informatik, Wirtschaftswissenschaften, Rechtswissenschaften, Geistes- und Sozialwissenschaften, Lehrerbildung



LE RÉSEAU DE L'UNIVERSITÉ FRANCO-ALLEMANDE

- 180 cursus
- des universités, écoles & grandes écoles
- des parcours licence, master et doctorat
- un double diplôme
- une aide à la mobilité
- disciplines : Sciences de l'ingénieur, Sciences, Mathématiques, Informatique, Économie / Gestion, Droit, Sciences humaines et sociales, Formation des enseignants